



Sistema MINI COMPO

MANUAL DEL PROPIETARIO

MODEL : FFH-786AD
FE-786E

Lea cuidadosamente antes de utilizar el aparato.
Esta información es para el futuro.

Las especificaciones pueden estar sujetos a



for CE region

Precautions

	RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO. NO ABRIR	
<p>PRECAUCIÓN: REDUZCA EL RIESGO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR). NO HAY PARTES QUE NECESITEN REVISIÓN EN SU INTERIOR. PÓNGASE EN CONTACTO CON PERSONAL CUALIFICADO PARA MANTENIMIENTO.</p>		

Explicación de los símbolos gráficos:



El relámpago con punta de flecha en el interior de un triángulo equilátero alerta al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado dentro de la caja del producto, el cual puede tener la suficiente magnitud como para constituir riesgo de choque eléctrico para las personas.



El signo de exclamación en el interior de un triángulo equilátero se utiliza para alertar al usuario de la presencia de instrucciones importantes para el manejo y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE CHOQUE ELÉCTRICO, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. Para evitar choque eléctrico, no abra el mueble. Ponga el mantenimiento exclusivamente en manos de personal cualificado.

El aparato no debe salpicarse ni mojarse y no deben colocarse objetos con líquido, como jarrones, sobre el aparato.

ADVERTENCIA:

No instale este equipo en un espacio reducido como una estantería de biblioteca o un mueble parecido.

PRECAUCIÓN

El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos diferentes a los especificados en este manual puede tener como consecuencia una exposición peligrosa a radiaciones.

El componente láser de este producto puede emitir radiaciones superiores al límite para la Clase 1.

CAUTION: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

WARNING: OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD STRÅLEN ÄR FARLIG.

Attention: Quand l'appareil est ouvert, ne pas s'exposer aux radiations invisibles du faisceau laser.

Esta etiqueta está situada en el interior.

CLASS 1	LASER PRODUCT
KLASSE 1	LASER PRODUKT
LUOKAN 1	LASER LAITE
KLASS 1	LASER APPARAT
CLASSE 1	PRODUIT LASER

Este reproductor de discos compactos está clasificado como un producto LÁSER DE CLASE 1. La etiqueta de PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1 está situada en el exterior.

Este producto ha sido fabricado en cumplimiento con los requisitos de radio interferencias y DIRECTIVA EUROPEA 89/336/EEC, 93/68/EEC y 73/23/EEC.

Contenidos

INTRODUCCIÓN

Precauciones	2
Contenidos	3
Antes de utilizar el aparato	4
Precauciones de seguridad	4
Notas acerca de los discos	4
Notas acerca del mando a distancia	4
Panel frontal/Panel trasero	5
Mando a distancia	6
Visor	6
Conexiones	7
Conexión del sistema de altavoz	7
Conexiones de antena	7
ÓPTICO (Jack salida audio digital) : OPCIONAL	7

ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

Ajuste del voltaje (OPCIONAL)	8
Puesta en hora del RELOJ	8
Función SLEEP	8
Uso de micrófono (OPCIONAL)	8
Función de temporizador	9
Ajuste de audio	10
Ajuste de Volumen	10
Ajuste de la calidad del sonido	10
MUTE	10
SURROUND	10
MODO DISPLAY	10
XDSS (Extreme Dynamic Sound System)	10
DEMO	10
ATENUADOR	10
Recepción de RDS (Radio Data System) Emisoras	10
Funciones auxiliares	10




FUNCIONAMIENTO

Presintonización de emisoras de radio	11
Para escuchar la radio	12
Reproducción de cintas	13
Reproducción básica	13
Para detener la reproducción	13
Puesta a cero del contador de cinta	13
Rebobinado rápido o avance rápido	13
Copiado	13
Grabación	14
Ajuste básica	14
Grabación de la radio, CD o fuente auxiliar	14
Grabación sincronizada de CD a cinta	14
Reproducción de CD	15
Reproducción básica	15
Para hacer una pausa	15
Para detener la reproducción	15
Para saltar la pista	15
Para retroceso o avance rápidos	15
Para ir a los siguientes discos	15
Para seleccionar directamente un disco	15
Para cambiar discos durante la reproducción	16
Para repetir reproducción	16
Para la reproducción programada	17

REFERENCIA

Localización de averías	18
Especificación	19

Acerca de los símbolos para instrucciones

-  Indica que los riesgos pueden causar daño a la unidad o a otros materiales.
-  Indica características especiales de funcionamiento de esta unidad.
-  Indica consejos y ayudas para facilitar la tarea.



Antes de utilizar el aparato

Precauciones de seguridad

Manejo de la unidad

Al embarcar la unidad

La caja y material original del empaque pueden serle de utilidad. Para máxima protección, vuelva a empaclar la unidad como estaba originalmente empaçada de fábrica.

Para mantener la superficie limpia

No utilizar líquidos volátiles, del tipo de sprays insecticidas, cerca del aparato. No dejar productos de goma o plástico en contacto con el aparato durante un periodo prolongado de tiempo. Dejarán marcas en la superficie.

Limpieza de la unidad

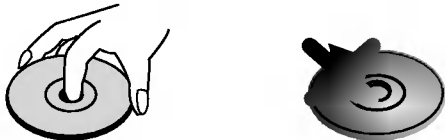
Para limpiar el gabinete

Use un trapo suave y seco. Si las superficies están muy sucias, use un trapo suave ligeramente humedecido con una solución de un detergente suave. No use solventes agresivos como el alcohol, bencina o thinner, ya que podría dañar la superficie de la unidad.

Notas acerca de los discos

Manejo de los discos

No toque el lado de reproducción del disco.
Sostenga el disco por los bordes para que no deje huellas marcadas en la superficie.
No adhiera papel o cinta sobre el disco.

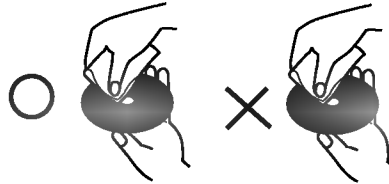


Almacenamiento de los discos

Después de usarlos, guarde los discos en su estuche. No exponga el disco a la luz de sol directa o a fuentes de calor, o los deje dentro del auto estacionado bajo la luz del sol, ya que podría haber un incremento considerable de temperatura en el interior del auto.

Limpieza de los discos

Las huellas y el polvo en el disco pueden provocar una mala calidad en la imagen y distorsión del sonido. Antes de reproducirlo, limpie el disco con un trapo limpio. Limpie desde el centro del disco hacia afuera.



No utilizar solventes fuertes como alcohol, bencina, thinner, limpiadores comerciales o aerosol antiestático que se utilizaba para los viejos discos de vinilo.

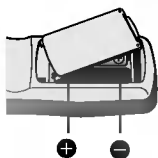
Notas acerca del mando a distancia

Rango de operación del control remoto

Apunte el control remoto al sensor remoto y oprima los botones.

- **Distancia:** Aproximadamente 7 m (23 ft) hacia el frente del sensor remoto.
- **Angulo:** Cerca de 30° en cada dirección al frente del sensor remoto.

Instalación de las pilas del control remoto

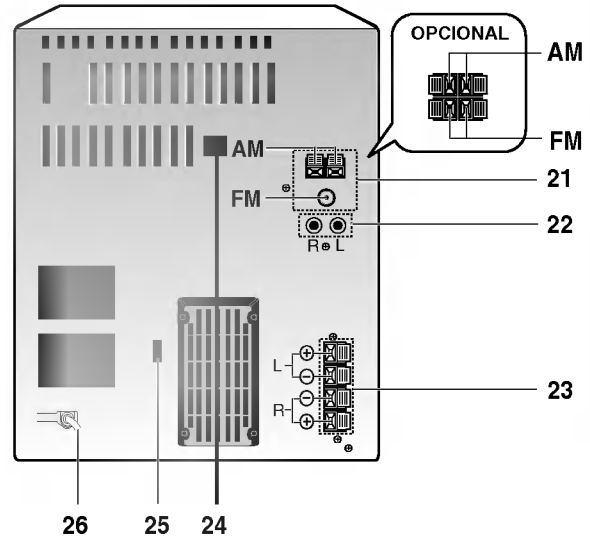
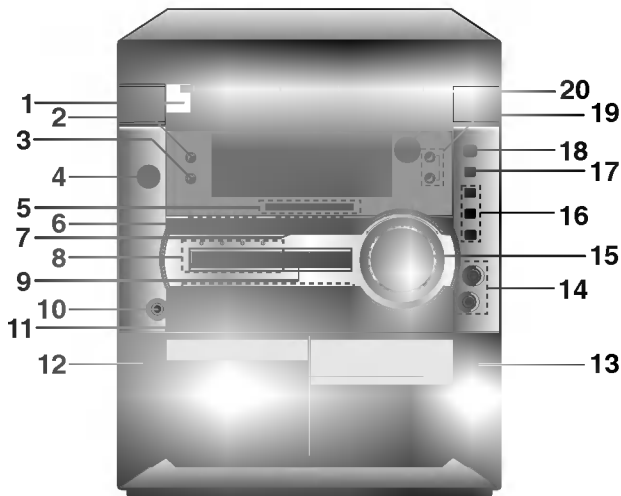


Quite la tapa del compartimento para las pilas por el reverso del control remoto e inserte dos pilas tamaño AAA **+** y **-** alineadas correctamente.

⚠ PRECAUCIÓN

No combine batería nuevas y usadas. Nunca combine diferentes tipos de pilas (estándar, alcalina, etc).

Panel frontal/Panel trasero

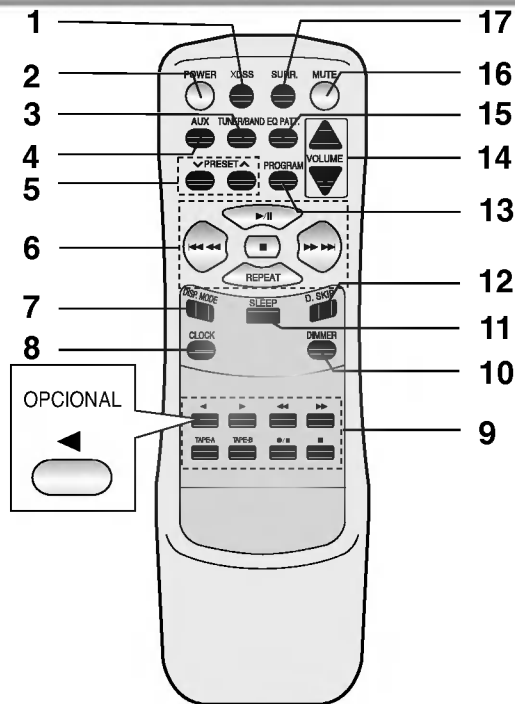


INTRODUCCIÓN

1. ENTRADA CD
2. Botón de MODE/RIF FM
3. • Botón de MODO REP: OPCIONAL
• Botón de PUESTA A CERO CONTADOR (CONTADOR): OPCIONAL
• Botón DEMO
4. Botón de ENCENDIDO (STANDBY/ON)
5. • Botón SURROUND
• Botón ECUALIZADOR (EQ)
• Botón XDSS
6. • Botón RELOJ
• Botón TEMPORIZADOR
7. • Botón PROG./ MEMO
• Botón RDS (OPCIONAL)
• Botón FIJAR (RELOJ/ TEMP)
• Botón de PUESTA A CERO CONTADOR (CONTADOR) : OPCIONAL
• Botón de PAUSA CD (CD||)
8. Indicadores o botones de SELECCIÓN FUNCIÓN (CINTA, CD, RADIO/BANDA, AUX)
9. CONTROL MÓVIL MULTI JOG
10. ENTRADA CASCOS (CASCOS): $\varnothing 6.3\text{mm}$
11. • Botón GRABAR/PAUSA GRAB (● REC/||)
• Botón SINTONIZAR (◀◀◀◀)
• Botón SINTONIZAR (▶▶▶▶)
• Botón de AVANCE RÁPIDO (▶▶▶▶|)
• Botón RETROCESO RÁPIDO (|◀◀◀◀)
• Botón PRESEL (◀/▶)
• Botón AVANCE (▶)
• Botón RETROCESO (◀) : OPCIONAL
• Botón PARAR (■)/ BORRAR
12. Posición ▲ PUSH OPEN - CINTA A (PLATINA A)
13. Posición ▲ PUSH OPEN - CINTA B (PLATINA B)
14. • TOMA MICRÓFONO (MIC): $\varnothing 6.3\text{mm}$ - OPCIONAL
• BOTÓN VOLUMEN MIC (MIC VOL.) - OPCIONAL
15. Mando SUBIR/BAJAR VOLUMEN
16. Botones de REP DIRECTA DISCO (DISCO1, DISCO2, DISCO3)
17. Botón de SALTAR DISCO (D.SKIP)
18. Botón de ABRIR/CERRAR CD (CD▲)
19. • Botón SINC. CD
• Botón COPIADO NORMAL
• Botón COPIADO RÁPIDO
20. SENSOR REMOTO
21. TERMINAL ANTENA
22. JACK ENTRADA AUXILIAR
23. TERMINAL ALTAVOZ
24. ÓPTICO(Jack salida audio digital) : OPCIONAL
25. CONMUTADOR SELEC. VOLTAJE: OPCIONAL
26. CABLE ALIMENTACIÓN



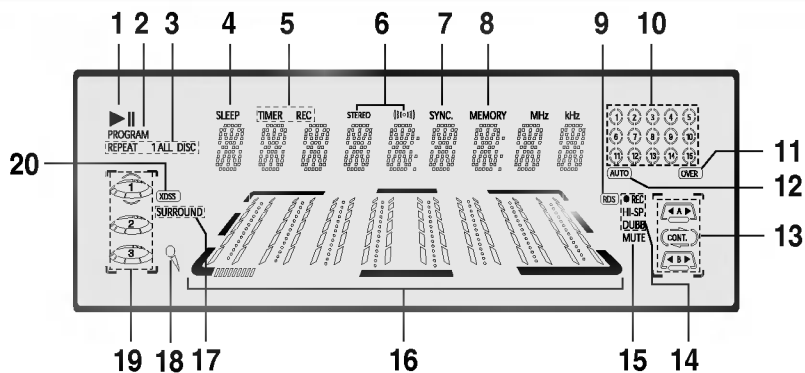
Mando a distancia



1. Botón XDSS
2. Botón ENCENDIDO
3. Botón RADIO/BANDA
4. Botón AUX

5. Botón PRESEL (∇/∧)
6. Botones FUNCIÓN CD
 - Botón REP/PAUSA (▶/||)
 - Botón CD STOP (■)
 - Botón PARAR CD (◀◀◀/▶▶▶)
 - Botón de RETROCESO RÁPIDO/ AVANCE RÁPIDO (◀◀◀/▶▶▶)
 - Botón REPETIR
7. Botón DISPLAY MODE (Modo de visualización)
8. Botón CLOCK (reloj)
9. Botones de FUNCIÓN CINTA
 - Botón GRABAR/ PAUSA GRABAC (●/||)
 - Botón RETROCESO (◀) button : OPCIONAL
 - Botón AVANCE (▶)
 - Botón PARADA CINTA (■)
 - Botón AVANCE RÁPIDO (▶▶)
 - Botón RETROCESO RÁPIDO (◀◀)
 - Botón TAPE-A/B SELECT (selección cinta A/B)
10. Botón DIMMER (atenuador)
11. Botón DORMIR
12. Botón de SALTAR DISCO (D.SKIP)
13. Botón PROGRAMAR
14. Botón CONTROL VOLUMEN (∇/∧)
15. Botón PAUTA ECUALIZADOR (EQ PATT.)
16. Botón SILENCIO
17. Botón SURROUND (SURR.)

Visor



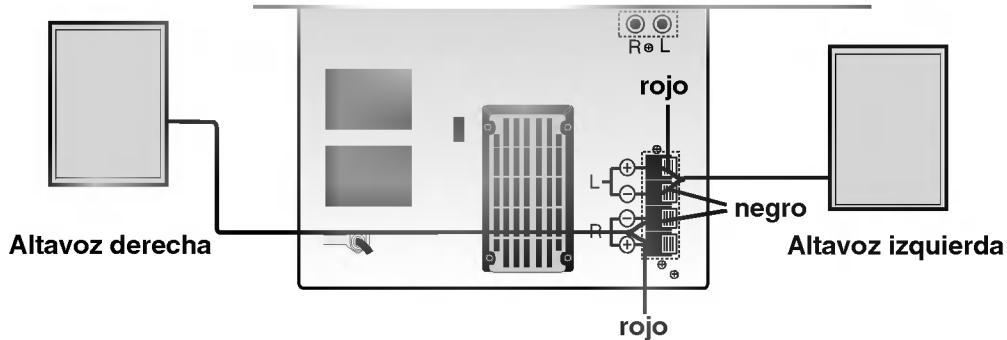
1. Indicador PLAY/ PAUSE (reproducción / pausa)
2. Indicador PROGRAM (programa)
3. Indicador REPEAT
4. Indicador SLEEP
5. Indicador TIMER (programador)
6. Indicador FM STEREO RECEIVING (recepción FM ESTÉREO)
7. Indicador CD SYNC.
8. Indicador MEMORY (memoria)
9. Indicador RDS (OPCIONAL)
10. Indicador CD TRACK (pista CD)
11. Indicador CD TRACK OVER (final pista CD)
12. Indicador AUTO TUNE RECEIVING (recepción AUTO TUNE)
13. • Indicador PLAY MODE SELECT (selección modo reproducción)
 - Indicador TAPE PLAY DIRECTION (dirección reproducción cinta)
 - Indicador TAPE A/B SELECT (selección cinta A/B)
14. • Indicador RECORD / RECORD PAUSE (grabación / pausa grabación)
 - Indicador NORMAL DUBBING (velocidad normal de grabación)
 - Indicador HIGH DUBBING (velocidad rápida de grabación)
15. Indicador MUTE (silencio)
16. Indicador LEVEL (nivel)
17. Indicador SURROUND
18. Indicador MIC (OPCIONAL)
19. Indicador DISC Number (número de disco)
20. Indicador XDSS



Conexiones

Conexión del sistema de altavoz

Conecte los altavoces usando los cables para altavoz incluidos haciendo coincidir los colores de las terminales con aquellas de los cables. Para obtener el mejor sonido envolvente posible, especifique los parámetros del altavoz (distancia, nivel, etc.)



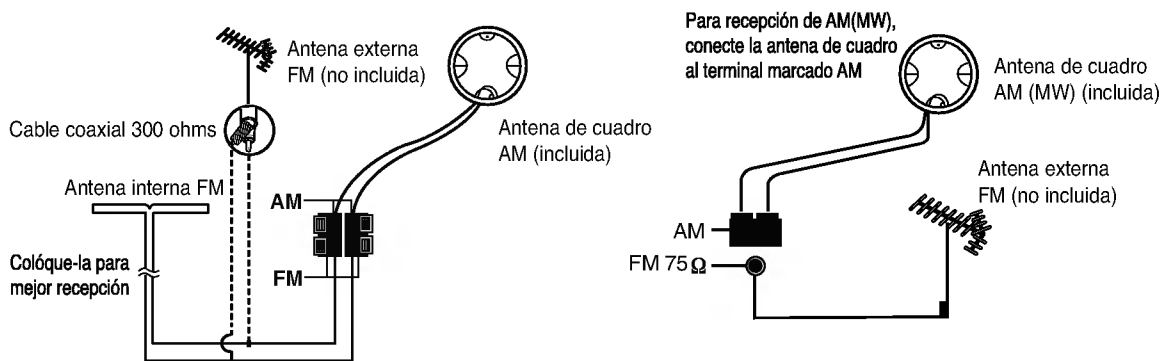
N Notas

- Asegúrese de hacer coincidir el cable del altavoz a la termina correcta en los componentes: + a + y - a - . Si los cables están invertidos, el sonido se verá distorsionado y carecerá de base.
- Si usa altavoces frontales con registro de entrada grave máximo, ajuste el volumen cuidadosamente para evitar excesiva salida en los altavoces.
- No quite la cubierta frontal del altavoz provisto.

Conexiones de antena

Conecte las antenas FM/AM incluidas para escuchar la radio.

- Conecte la antena aro AM al conector de antena AM.
- Conectar la antena cable FM al conector coaxial FM 75Ω/300Ω.



N Notas

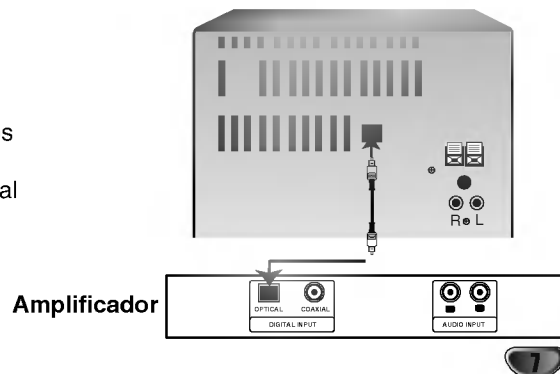
- Para evitar la captación de ruidos, mantenga la antena de cuadro AM lejos de la unidad y otros componentes.
- Asegurese de extender totalmente la Antena FM de cable.
- Luego de conectar la antena FM de cable, mantengala tan horizontal como sea posible.

ÓPTICO (Jack salida audio digital) : OPCIONAL

Conexión a un amplificador equipado con dos canales análogos stereo o Dolby Surround.

1 Conectar los jacks de SALIDA DIGITAL AUDIO (ÓPTICO) al jack correspondiente de su amplificador. Uso de cable opcional digital (óptico) de audio.

2 Necesitará activar la salida digital del reproductor. (Ver Salida "Digital Audio" en la página 10).



Ajuste del voltaje (OPCIONAL)

Si su aparato está equipado con un selector de voltaje en el lado posterior, asegúrese de ajustarlo al voltaje de la red local antes de conectar el cable de alimentación.

Puesta en hora del RELOJ

- 1** Presione **CLOCK**.
(Si es necesario ajustar el reloj, mantenga pulsado **CLOCK** durante más de 2 segundos.)
- Comienzan a parpadear las horas.
- 2** Seleccione un ciclo de 24 horas o de 12 horas girando el **MULTI JOG SHUTTLE**.



(12HR)

o



(24HR)

- 3** Presione el botón **"SET"**.

- 4** Utilice el **MULTI JOG SHUTTLE** para seleccionar la hora correctas.

- 5** Presione el botón **"SET"**.

- 6** Utilice el **MULTI JOG SHUTTLE** para seleccionar los minutos correctos.

- 7** Presione el botón **"SET"**.

- 8** Presione el botón **"CLOCK"** para verificar la hora por 5 segundos, esto lo puede hacer en cualquier momento.

Función SLEEP

Cuando se usa el temporizador, se apaga automáticamente al pasar el tiempo especificado.

- 1** Para especificar la demora el tiempo hasta apagar el aparato, presione la tecla **SLEEP**. En la pantalla puede ver **SLEEP 90** durante 5 segundos aproximadamente. Esto significa que el sistema se apagará automáticamente al transcurrir 90 minutos. Cada vez que se presiona la tecla, el intervalo de tiempo se reduce en 10 minutos, es decir, 80...70..., etc. Seleccione el tiempo deseado de apagado.

- 2** Para comprobar el tiempo restante para que se apague.

Mientras está activa la función 'dormir' presione la tecla **SLEEP** brevemente. Aparece durante 5 segundos el tiempo que queda antes de que se apague.

Nota

Si presiona el botón **"SLEEP"** mientras está verificando el tiempo remanente, el tiempo de auto-apagado reiniciará nuevamente.

Para cancelar el temporizador

Presione el botón **"SLEEP"** repetidamente hasta que se muestre el número "10" en el visualizador. Presione el botón **"SLEEP"** nuevamente.

Utilización del micrófono (OPCIONAL)

Puede cantar la música conectando un micrófono al equipo.

- 1** Conecte el micrófono (no incluido) a la toma **MIC**.
- 2** Haga sonar la música que desee.
- 3** Cante con la música de acompañamiento. Ajuste el volumen del micrófono girando el botón **MIC VOLUME**.



Para su referencia

Puede grabar durante la utilización del micrófono. Consulte la explicación de la sección "Grabación".

Notas

- Cuando no vaya a utilizar el micrófono, ponga el botón del volumen **MIC** al mínimo o apague el micrófono y retírelo de la toma **MIC**.
- Si el micrófono se coloca demasiado cerca de un altavoz, puede producirse un sonido de mala calidad. En este caso, separe el micrófono del altavoz o baje el nivel del sonido con el control de volumen **MIC**.
- Si el nivel de sonido de los altavoces es demasiado elevado, puede distorsionar. En este caso, baje el volumen con el control de volumen **MIC**.

Función de temporizador

Con la función de temporizador puede apagar o encender automáticamente la unidad cuando opere cualquiera de las funciones de esta.

- 1** Presione la tecla **CLOCK** para comprobar la hora actual.
- 2** Presione **"TIMER"** para introducir el modo de ajuste del temporizador.
(Si desea corregir el ajuste del temporizador memorizado anteriormente, mantenga pulsado el botón **"TIMER"** durante más de 2 segundos.) Se muestran en el visor el tiempo memorizado anteriormente y **"TIMER"**. Cada función :
Parpadea **TUNER-CD-TAPE** en el visor.
- 3** Presione el botón **"SET"** mientras esté en el visualizador la función elegida.
- 4** Si selecciona la función **TUNER**:
REC y **PLAY** se mostrarán en el visualizador por 3 segundos.
Presione el botón **"SET"** para confirmar el modo de operación.
REC: **TUNER** grabación y reproducción
PLAY: **TUNER** sólo reproducción
 - Si ha seleccionado **CD** o **TAPE** no realice estos 4 pasos
- 5** Cuando haya seleccionado el **SINTONIZADOR**;
Seleccione el número anterior memorizado con el **MULTI JOG SHUTTLE** y pulse **SET**.
Parpadea **"ON"** en el visor de la hora.
 - Si ha seleccionado **CD** o **TAPE**, ignore el paso 5.
- 6** Seleccione la hora de encendido girando el **MULTI JOG SHUTTLE**.
- 7** Presione **SET** para confirmar la hora de encendido.
Parpadea **"ON"** en el visor de la minutos.
- 8** Seleccione los minutos de encendido girando el **MULTI JOG SHUTTLE**.
- 9** Presione **SET** para confirmar el minuto de encendido.
Parpadea ahora **"OFF"** en el visor de las horas.
- 10** Seleccione la hora de apagado girando el **MULTI JOG SHUTTLE**.
- 11** Presione el botón **"SET"**.
- 12** Seleccione los minutos de apagado girando el **MULTI JOG SHUTTLE**.
- 13** Presione el botón **"SET"**.
- 14** Ajuste el volumen girando el **MULTI JOG SHUTTLE**.
- 15** Presione el botón **"SET"**.
El indicador **TIMER** se mostrará en el visualizador la hora ha sido ajustada.
- 16** Apague el sistema de sonido.

Para cancelar o comprobar el temporizador

Cada vez que se oprime el botón **"TIMER"** puede seleccionar fijar o cancelar el temporizador. Puede también comprobar el estado del temporizador. Para activar o comprobar el temporizador oprima el botón **"TIMER"** de modo que **"TIMER"** aparezca en la pantalla. Para cancelar el **TEMPORIZADOR** oprima el botón **"TIMER"** para que **"TIMER"** desaparezca de la pantalla.

Ajuste de audio

Ajuste de Volumen

- Gire el mando de **SUBIR/BAJAR VOLUMEN** en el sentido de las agujas del reloj para subir el volumen o en sentido contrario para bajarlo.
- Presione **VOLUME CONTROL (∧)** para incrementar el nivel de sonido, o presione **VOLUME CONTROL (∨)** para bajarlo en el mando a distancia.

Ajuste de la calidad del sonido

- **Para activar el sonido estéreo**
 - Puede elegir entre cuatro impresiones de sonido fijas. Seleccione el modo de sonido deseado con el botón **EQ PATT. (EQ)** en el panel frontal).
 - Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará del modo siguiente.

FLAT → ROCK → POP → VOCAL
↑ ↓
SAMBA ← SALSA ← JAZZ ← CLASSIC

- **Para escuchar con auriculares**
Conecte los auriculares a la entrada para audifonos. (∅6.3mm)
En esta función los altavoces no emitirán sonido.
- **Salida digital audio**
Cada CD tiene una variedad de opciones de salida audio. Fije la salida digital de audio según el tipo de sistema que utilice.

MUTE

Presione **MUTE** para que el equipo quede en silencio. Puede utilizar esta función, por ejemplo, para responder una llamada telefónica. El indicador "MUTE" parpadeará en el visor.

SURROUND

Para activar el modo surround

- Puede escoger entre 6 impresiones fijas de sonido.
 - Seleccione un modo deseado de surround usando el botón **SURROUND**.
 - Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará del modo siguiente.
- SURROUND OFF → SIMULATED LOW → SIMULATED HIGH
↑ ↓
MOVIE HIGH ← MOVIE LOW ← MUSIC HIGH ← MUSIC LOW

DISPLAY MODE (modo de visualización)

Cada vez que pulse **DISPLAY MODE**, el espectro cambia con la visualización de 6 tipos.

XDSS (Extreme Dynamic Sound System)

- Presione **XDSS** para reforzar los agudos, los graves y el efecto surround.
- Cada vez que pulse el botón, la indicación cambiará del modo siguiente.

XDSS OFF → XDSS 1 ON → XDSS 2 ON



DEMO

Pulse **DEMO** con el equipo apagado para visualizar una demostración de las funciones del display. Para cancelarlo, pulse **POWER** o **DEMO** de nuevo. Durante la demostración con el equipo encendido, puede cancelarla utilizando otros botones

DIMMER

Esta función oscurece el visor del display a la mitad con el equipo encendido. Pulse **DIMMER** una vez, y se oscurecerá el display y si lo pulse de nuevo, se volverá a oscurecer a la mitad de la intensidad luminosa. Para cancelarlo, pulse el botón de nuevo.

Recepción de emisoras RDS (Radio Data System) - OPCIONAL

Qué es el RDS?

El RDS (Radio Data System) es un sistema que se está introduciendo gradualmente en la FM de muchos países, por medio del cual se transmite una cadena inaudible de datos añadidos a la señal normal de radio. Estos datos incluyen diferentes informaciones, del tipo de la identificación de emisora/transmisor, información de tráfico y una lista de frecuencias alternativas para la radio que se está recibiendo.

1 Pulse **TUNER/BAND** repetidamente para seleccionar FM.

2 Seleccione la emisora deseada pulsando el **TUNING** ◀◀◀◀ / ▶▶▶▶.

Cuando se reciba la transmisión RDS, el display mostrará el nombre de servicio del programa (PS), tras aparecer el indicador RDS.

3 Pulse **RDS** para recuperar la frecuencia.

Notas

- El RDS sólo está disponible para la recepción en FM.
- El NOMBRE PS (SERVICIO DE PROGRAMA) se muestra automáticamente cuando se recibe una emisora RDS.

Funciones auxiliares

1 En la entrada AUX Phono puede conectar un TV o VCR.

2 Presione **AUX**.

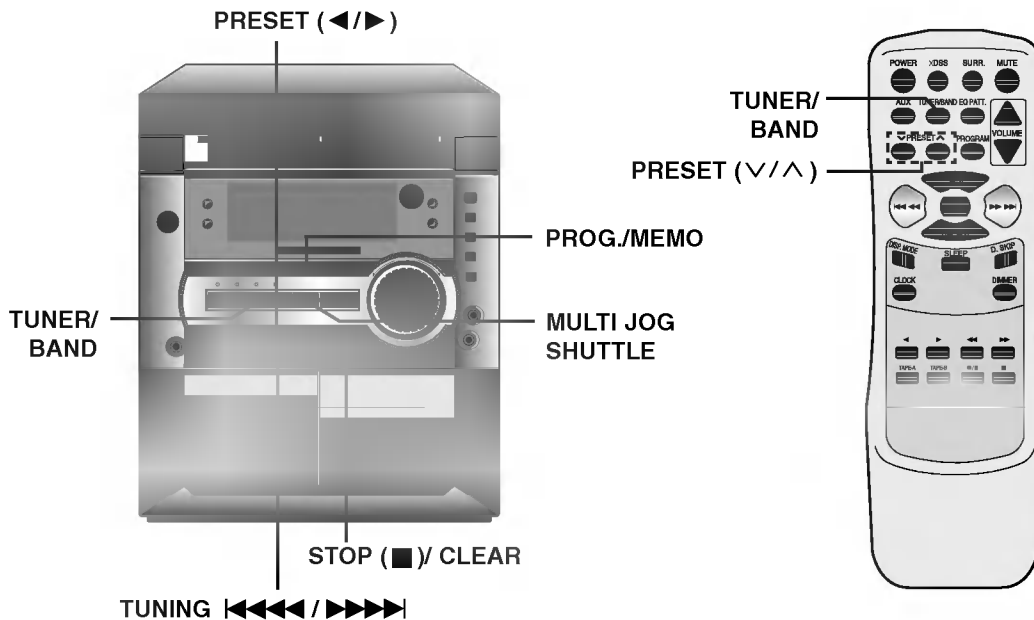


Nota

También puede grabar desde esta entrada, vea Función de Cassette en la sección.

Presintonización de emisoras de radio

Puede presintonizar hasta 30 estaciones para FM y AM. Antes de ajustar, asegúrese de haber puesto el volumen al mínimo.



- 1** Pulse POWER para encender el equipo.
- 2** Pulse TUNER/BAND hasta que se muestre en el visor FM o AM.
- 3** Y luego cada vez que oprime TUNER/BAND, se cambia entre FM y AM alternativamente.
- 4** Presione TUNING ◀◀◀◀/▶▶▶▶ en el panel frontal hasta que comience a cambiar la indicación de frecuencia, y suéltelo.
La exploración finaliza cuando el aparato sintoniza una emisora.
- 5** Pulse PROG./MEMO en el panel frontal.
Parpadeará un número en el visor.
- 6** Presione PRESET (◀/▶) (o PRESET (∨/∧) en el mando a distancia) para seleccionar el número de presintonía que desee.
- 7** Pulse de nuevo PROG./MEMO en el panel frontal.
- Se memoriza la emisora.
- 8** Repita los pasos 3 a 6 para memorizar otras emisoras.

Para sintonizar una emisora con una señal débil

Gire el MULTI JOG SHUTTLE en el paso 3 para sintonizar la emisora de modo manual.

Para borrar las estaciones de la memoria

Presione y sostener PROG./MEMO por aproximadamente tres segundos y "CLEAR" aparece en la ventana de la pantalla y luego presione CLEAR nuevamente, las estaciones se borran.

Para su referencia

Si todas las estaciones han sido ya introducidas, aparecerá en la ventana de la pantalla por un momento el mensaje FULL (Memoria completa) y luego destellará un número predeterminado. Para cambiar el número de presintonía, siga los pasos 5-6.

Para sintonizar estaciones en memoria

Presione PRESET (◀/▶) (o PRESET (∨/∧) en mando a distancia) hasta que el número de memoria aparezca en el visualizador.

Sintonización automática

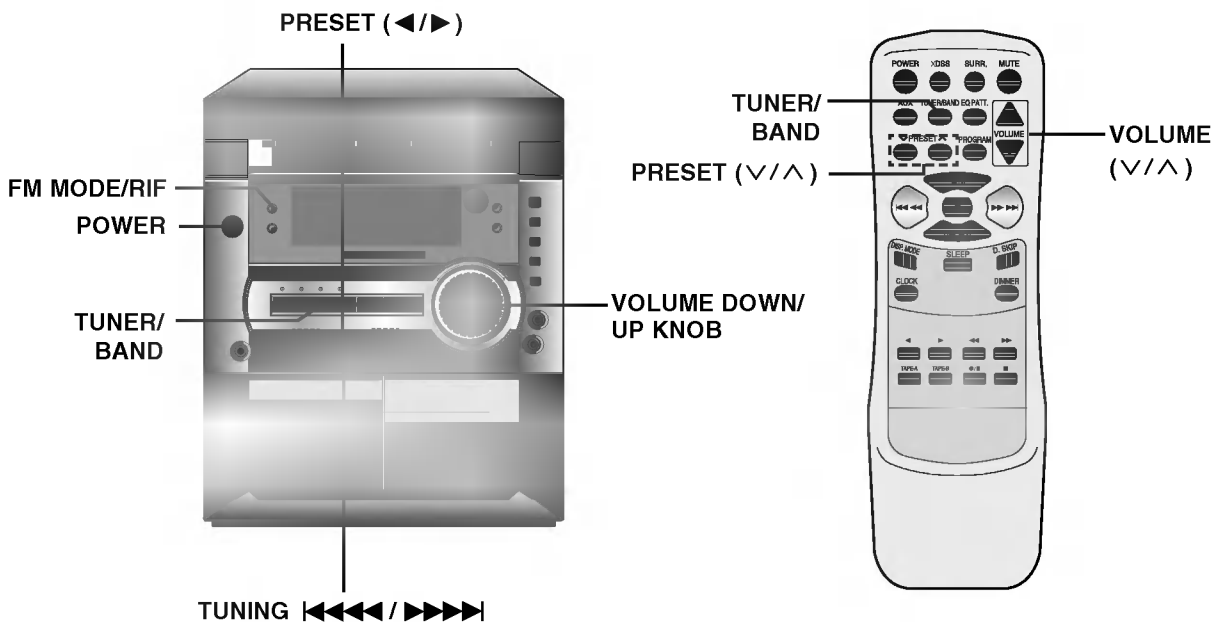
Pulse TUNING ◀◀◀◀/▶▶▶▶.

Sintonización manual

Gire el MULTI JOG SHUTTLE.

Para escuchar la radio

Preseleccione las emisoras de radio primero en la memoria de la unidad (consulte "Preseleccionar emisoras de radio" en la página anterior).



1 Oprima TUNER/BAND hasta que aparezca AM o FM en la pantalla.
Se sintoniza la última emisora recibida.

2 Presione PRESET (◀/▶) (o PRESET ∇/∧ en el mando a distancia) para preseleccionar la emisora que desee.
Cada vez que se pulsa el botón, el aparato sintoniza una emisora cada vez.

3 Ajuste el girando el perilla VOLUME DOWN/UP KNOB (o pulsando VOLUME (∇/∧) en el mando a distancia) repetidamente.

Para escuchar emisoras de radio no preseleccionadas

- Para la sintonización manual, consulte "Sintonización manual" en la página anterior.
- Para la sintonización automática, consulte "Sintonización automática" en la página anterior.

Para apagar la radio

Presione POWER para apagar el unidad o seleccionar otro modo de función (CD, TAPE o AUX).

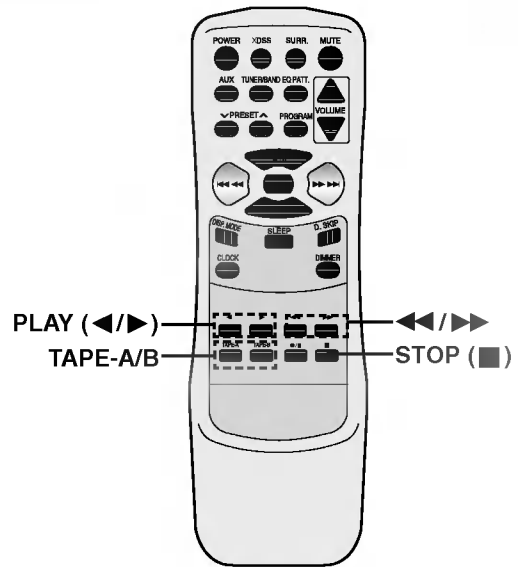
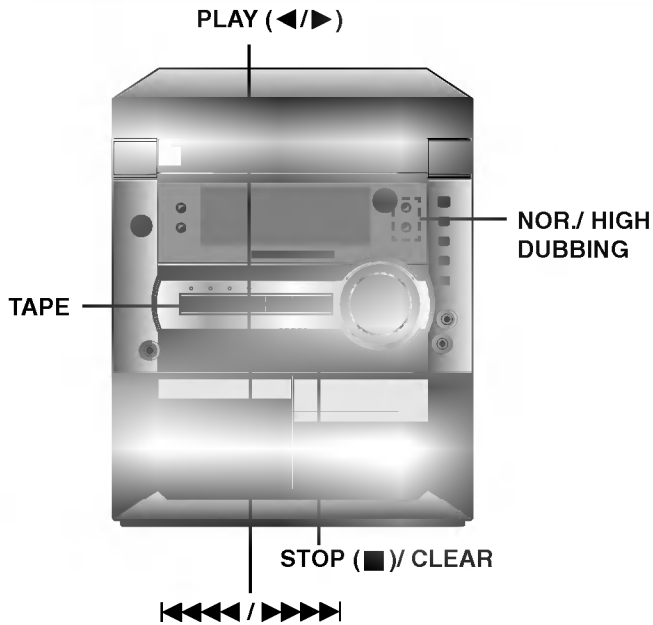
Para su referencia

- **Si un programa FM tiene ruidos**
Presione FM MODE/RIF en el panel frontal de modo que "STEREO" desaparezca en la ventana de pantalla. Esto no tendrá efectos estéreo, pero mejorará la recepción. Presione FM MODE/RIF nuevamente para restaurar el efecto estéreo.
- **Para mejorar la recepción**
Reoriente las antenas provistas con el equipo

Notas

- Utilice FM MODE/RIF (Filtro de Radiointerferencias) para cambiar a recepción mono si la recepción estéreo es distorsionada por ruidos.
- Al grabar MW(AM) o LW, se pueden producir ruidos. En este caso, presione FM MODE/RIF una vez.

Reproducción de cintas



Reproducción básica

- 1** Oprima TAPE repetidamente o TAPE-A/B para seleccionar la TAPE A o TAPE B. (aparece "NO TAPE" en la pantalla.)
- 2** Abra el compartimento para la TAPE A (o B) oprimiendo ▲ PUSH OPEN.
- 3** Inserte una o dos cintas con la cinta hacia abajo y cierre TAPE A (o B).
- 4** Oprima PLAY (▶ o ◀: OPCIONAL).

CASETE AUTO STOP (TAPE A/B)

Tras reproducir el casete una cara de la cinta, se para automáticamente.

CASETE AUTO REVERSE (TAPE A o B): OPCIONAL

Puede seleccionar la dirección del casete que desea pulsando PLAY MODE.

Pulsando	Display	Función
Una vez	⇒ ⇐	Cuando llega al final la CINTA A o B de su reproducción adelante o inversa, se para automáticamente.
Dos veces	⇒ ⇐	Tras reproducirse adelante y en dirección inversa la CINTA A o B, se para automáticamente.
Tres veces	⇒ ⇐	Cuando la CINTA A o B se ha reproducido en ambas caras seis veces repetidamente, se para automáticamente.
Adelante	⇒ (CONT.)	Cuando la CINTA A y B se han reproducido en ambas caras seis veces repetidamente, se paran automáticamente.

Para detener la reproducción

Presione STOP(■) durante la reproducción.

Puesta a cero del contador de cinta

Presione COUNTER durante la reproducción.

Se muestra el tiempo de reproducción "TAP A(o B) 0000" en el visor.

Rebobinado o avance rápido

Tras mantener pulsado ◀◀◀/▶▶▶ en el panel frontal o ◀◀/▶▶ en el mando a distancia durante la reproducción, pulse PLAY (▶) en el punto que desee.

Copiado

Esta función muestra cómo grabar de cinta a cinta.

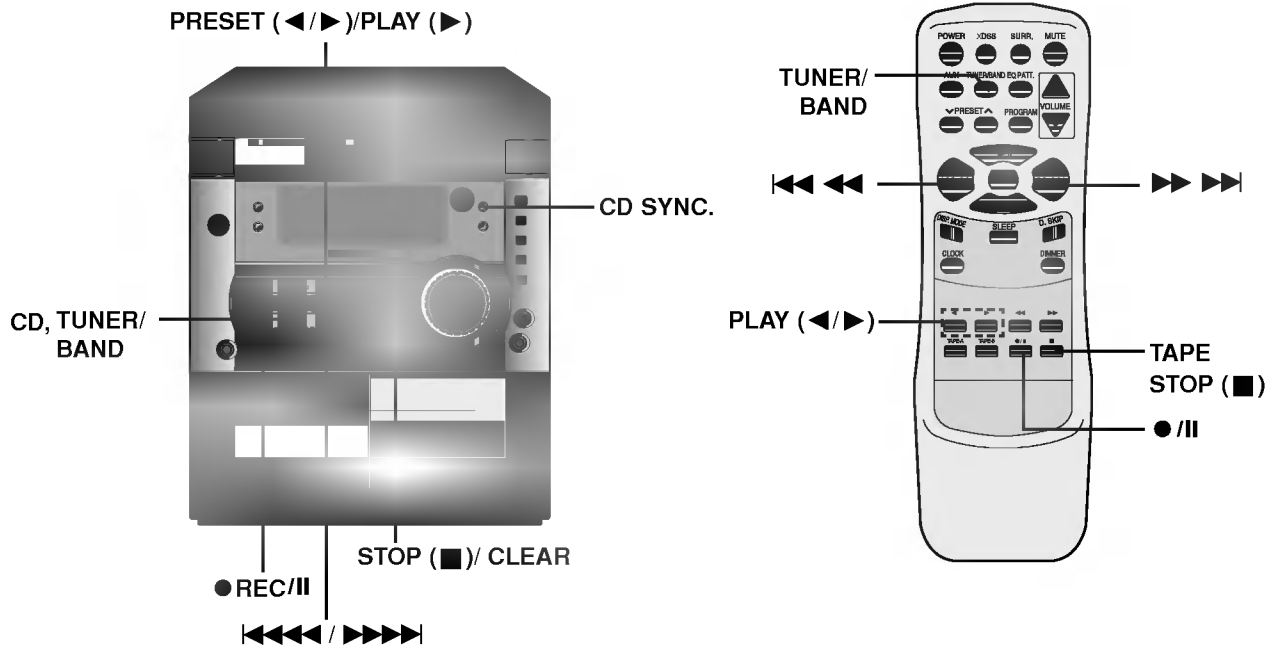
- 1** Oprima TAPE o TAPE-A/ B.
 - Cassette TAPE A- Inserte una cinta grabada para copiarla
 - Cassette TAPE B- Inserte una cinta virgen.
- 2** Oprima NOR/ HIGH DUBBING como se explica a continuación.

Oprimir	Pantalla	Función
NOR. DUBBING	● REC DUBB.	Grabación a velocidad normal
HIGH DUBBING	● REC HI-SP. DUBB.	Grabación a velocidad doble

Para dejar de grabar, oprima STOP (■).

Grabación

Avance la cinta hasta el punto en que comienza la grabación.
Utilice sólo cintas normales.
Puede grabar solamente desde deck B.



Ajuste básica

- 1 Oprima CD o TUNER/BAND.
- 2 Abra TAPE B e inserte una cinta virgen en el compartimento de la cinta.

Para fijar la dirección de grabado: OPCIONAL
Oprima **PLAY MODE** repetidamente para fijar la dirección de grabado.

Pulsando	Display	Función
Una vez	→	Se graba la cara delantera.
Dos veces	→)	Se graban ambas caras.
Tres veces	(→	
Adelante	(CONT)→	

Grabación de la radio, CD o fuente auxiliar

- 1 Pulse el botón **RECORD/ RECORD PAUSE** (● REC/II o ●/II).
"●REC" aparece y mantiene la cinta en modo pausa.
- 2 Oprima **PLAY(▶)** en el panel frontal.
Comienza la grabación.

Para hacer una pausa en la grabación

Pulse de nuevo el botón **RECORD/ RECORD PAUSE** (●REC/II o ●/II).
Parpadea "●REC" en el visor.

Para detener la grabación

Presione **TAPE STOP**(■).

Grabación sincronizada de CD a cinta

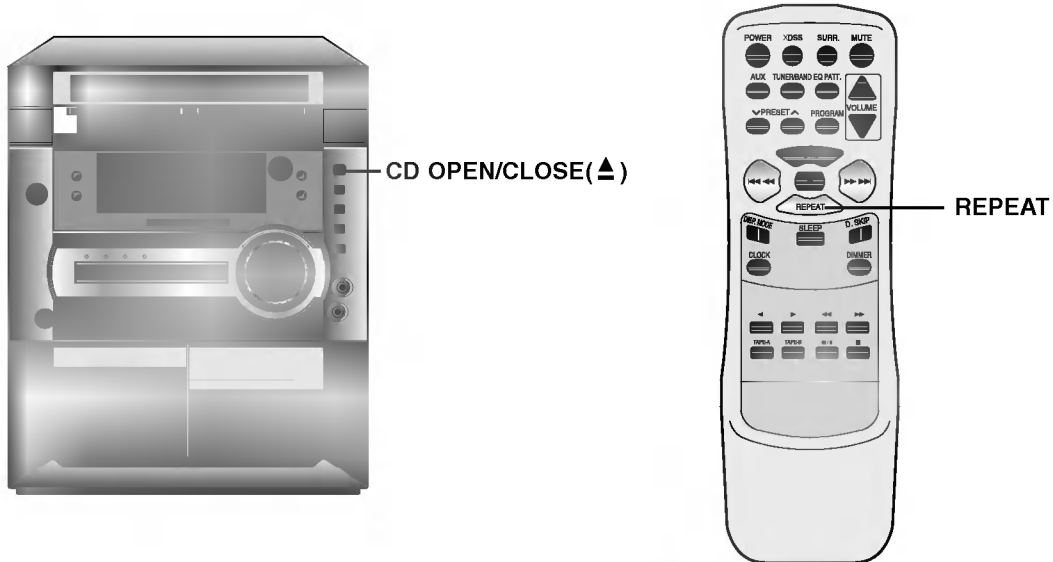
La función **CD synchro recording** graba un CD completo y los títulos programados automáticamente en una cinta de casete.

- 1 Presione **CD SYNC.** en el modo de parada.
Parpadea "●REC" y "CD SYNC" se muestra en el visor.
- 2 Se inicia la grabación sincronizada automáticamente después de aproximadamente 7 segundos.

Notas

- Si desea grabar la pista deseada, seleccione la pista con ◀◀◀◀/▶▶▶▶ antes de comenzar la grabación CD synchro.
- No es posible el cambio de función durante la grabación.

Reproducción de CD (Cont.)



Para cambiar discos durante la reproducción

Puede abrir la bandeja de discos durante la reproducción de un disco para ver qué discos sonarán a continuación y cambiar los discos sin interrumpir la reproducción del disco que suena.

1 Oprima **CD OPEN/CLOSE (CD ▲)**.
Se abre la bandeja de discos. Aparecen dos compartimentos de discos. Incluso si la unidad está reproduciendo un disco, no interrumpe dicha reproducción.

2 **Cambio de discos en los compartimentos por otros nuevos.**
La unidad reproduce el disco en el compartimento a la izquierda del disco reproducido y luego el de la derecha.

3 Oprima **CD OPEN/CLOSE (CD ▲)**.
Se cierra la puerta de CD.

N **Notas**

- No coloque más de un CD en una bandeja al mismo tiempo.
- No empuje la bandeja de discos para cerrar el CD, puede dañar la unidad.

Para repetir reproducción

Para reproducir una pista varias veces

Oprima **REPEAT** una vez durante la reproducción.
- “REPEAT 1” aparece en pantalla.

Para reproducir un disco repetidamente

Oprima **REPEAT** de nuevo durante la reproducción.
- “REPEAT 1 DISC” aparece en pantalla.

Para reproducir todas las pistas varias veces

Oprima **REPEAT** de nuevo durante la reproducción
- “REPEAT ALL DISC” aparece en pantalla.

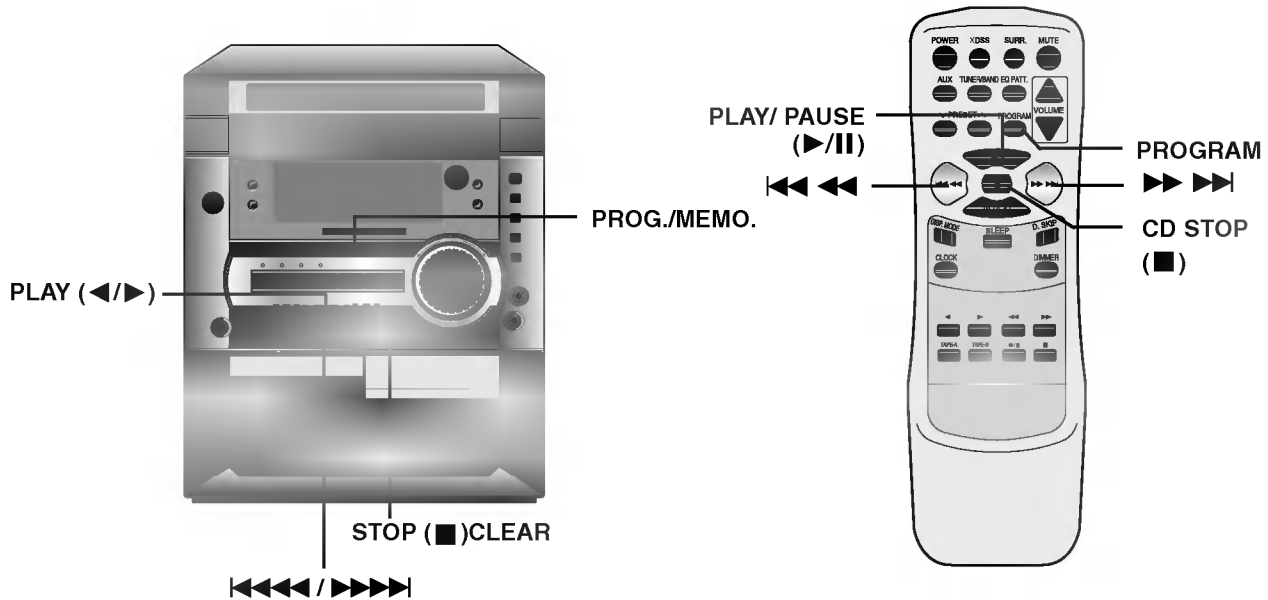
Para cancelar reproducción repetida

- Oprima **REPEAT** varias veces hasta que desaparezca el indicador de repetición.

Programación de reproducción repetida

- Oprima **REPEAT** una vez durante la reproducción del programa.
- “REPEAT 1” aparece en pantalla.
(Repetición de una pista)
- Oprima **REPEAT** de nuevo durante la reproducción del programa.
- “REPEAT ALL DISC” aparece en pantalla.
(Repetición de todo el programa)

Reproducción de CD



Para la reproducción programada

Se puede organizar el orden de las pistas en los discos y crear su propio programa. El programa puede contener hasta 20 pistas.

- 1** Oprima PROG./MEMO (o PROGRAM en el control remoto) en modo stop.
- 2** Oprima D.SKIP o DISC DIRECT PLAY(DISC1/2/3) para seleccionar el disco.
- 3** Oprima TUNING |<<<< / >>>>| en el panel frontal o CD SKIP |<<<< / >>>>| en el control remoto para seleccionar la pista que desee.
- 4** Oprima PROG./MEMO (o PROGRAM en el control remoto).
- 5** Repita 1-4.
- 6** Oprima PLAY(▶) (o PLAY/ PAUSE (▶/||) en el mando a distancia).

Para comprobar los contenidos del programa

Presione PROG. /MEMO (o PROGRAM en el mando a distancia) en el modo STOP.

- Aparecerán el disco, pista y número de programa.

Para borrar los contenidos del programa

Presione PROG. /MEMO (o PROGRAM en el mando a distancia) en el modo STOP. Y presione CLEAR en el panel frontal o CD STOP(■) en el mando a distancia.

Para añadir contenidos al programa

1. Pulse PROG./MEMO (o PROGRAM en el mando a distancia) repetidamente en el modo de parada de programa hasta que parpadee "Disc Number".
2. Repita 2~5 en el lado izquierdo.

Para modificar los contenidos de los programas

1. Pulse PROG./MEMO (o PROGRAM en el mando a distancia) para visualizar el número de programa que desea modificar.
2. Repita 2~4 en el lado izquierdo.

Localización de averías

Compruebe la guía siguiente para averiguar las posibles causas de un problema antes de llamar a un servicio técnico.

Symptom	Causa	Corrección
No hay alimentación.	<ul style="list-style-type: none"> El cable de alimentación está desenchufado. 	<ul style="list-style-type: none"> Enchufe el cable en la toma de pared.
Sin sonido.	<ul style="list-style-type: none"> Los cables de audio no están conectados correctamente. 	<ul style="list-style-type: none"> Conectar el cable de audio en los terminales correctamente.
	<ul style="list-style-type: none"> La alimentación del equipo fuente externa está desconectada. 	<ul style="list-style-type: none"> Conectar el equipo de la fuente externa.
	<ul style="list-style-type: none"> La salida de audio digital es puesta en la posición incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> Poner la salida de audio digital en la posición correcta, y encender de nuevo el aparato pulsando POWER.
La unidad no comienza la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> No se ha introducido un disco. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca un disco.
	<ul style="list-style-type: none"> Se ha introducido un disco irreproducible. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca un disco reproducible.
	<ul style="list-style-type: none"> El disco se ha colocado invertido. 	<ul style="list-style-type: none"> Ponga el disco con el lado de reproducción hacia abajo.
	<ul style="list-style-type: none"> El disco no está colocado en la guía. 	<ul style="list-style-type: none"> Introduzca un disco reproducible.
	<ul style="list-style-type: none"> El disco está sucio. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpie el disco.
El control remoto no funciona correctamente.	<ul style="list-style-type: none"> El control remoto no está señalando al sensor de la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Apunte el control remoto al sensor remoto de la unidad.
	<ul style="list-style-type: none"> El control remoto está demasiado lejos de unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Opere el control remoto dentro de la 23 ft (7 m).
	<ul style="list-style-type: none"> Hay un obstáculo en el camino entre el control remoto y la unidad. 	<ul style="list-style-type: none"> Elimine el obstáculo.
	<ul style="list-style-type: none"> Las pilas en el control remoto están agotadas . 	<ul style="list-style-type: none"> Cambie las pilas antiguas por unas nuevas.

Especificación

[General]	Alimentación	Consulte el panel trasero.	
	Consumo de energía	120W	
	Masa	10.5kg	
	Dimensiones externas (Ancho x Alto x Profundidad)	273 x 330 x 360 mm	
[CD]	Respuesta en frecuencia	40 - 18,000 Hz	
	Razón señal-ruido	70 dB	
	Rango dinámico	70 dB	
[Tuner]	FM	Rango de sintonía	87.5 - 108.0 MHz
		Frecuencia intermedia	10.7 MHz
		Razón señal-ruido	61/58 dB
		Respuesta en frecuencia	60 - 10,000 Hz
	AM (MW)	Rango de sintonía	522 - 1,611 kHz o 530 - 1,610 kHz
		Frecuencia intermedia	450 kHz
		Razón señal-ruido	35 dB
		Respuesta en frecuencia	100 - 2,000 Hz
[Amplifier]	Potencia de salida	100W + 100W	
	T.H.D	0.15%	
	Respuesta en frecuencia	42 - 25,000 Hz	
	Razón señal-ruido	80 dB	
[PLETINA]	Velocidad cinta	4.75cm/sec	
	Coloro y fluctuación	0.25% (MTT -111, JIS-WTD)	
	Tiempo F.F/REW	120sec (C-60)	
	Respuesta en frecuencia	125 - 8,000Hz	
	Razón señal-ruido	43dB	
	Separación de canales	50dB(P/B)/45dB(R/P)	
	Tasa de borrado	55dB (MTT-5511)	
[Altavoces]	Tipo	3 altavoz 3 vía	
	Impedan-cia	6Ω	
	Respuesta en frecuencia	60-20,000Hz	
	Nivel de presión de sonido	86dB/W (1m)	
	Potencia de entrada	100W	
	Máxima potencia de entrada	200W	
	Dimensiones netas (Ancho x Alto x Profundidad)	230 x 326 x 277 mm	
	Peso neto	4.85kg	

* Los diseños y especificaciones pueden estar sujetos a cambios sin previo aviso.



LG Electronics Inc.